

FRANÇAIS

Consultez au préalable les consignes de sécurité.

AVERTISSEMENT ! Veillez à ce que la surface chaude de l'appareil n'entre pas en contact direct avec la peau, en particulier les yeux, les oreilles, le visage et le cou.

AVERTISSEMENT ! Ne touchez pas le tube chauffant ou les pièces métalliques de l'appareil lorsqu'elles sont chaudes.

Commande d'activation de l'interrupteur
IMPORTANT ! Cet appareil est doté d'une commande d'activation retardée. Immédiatement après avoir allumé l'appareil, vous pouvez ajuster les réglages de température. Après 5 secondes de mise en marche de l'appareil, les boutons de température se verrouillent automatiquement. Pour modifier les réglages de température, maintenez le bouton « +/- » enfoncé pendant 1 à 2 secondes. Cela désactivera le mode verrouillage et permettra de modifier les réglages. Pour éteindre l'appareil alors qu'il est en mode verrouillage, maintenez le bouton marqué ↻ enfoncé jusqu'à ce que l'appareil s'éteigne.

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

- Assurez-vous d'avoir les cheveux secs et peignez-les pour éliminer tout nœud. Séparez vos cheveux en mèches. Ils sont maintenant prêts à être coiffés.
- Maintenez le bouton ↻ enfoncé pendant 1 à 2 secondes pour allumer l'appareil. L'affichage numérique se met à clignoter et l'appareil commence automatiquement à chauffer.
- Appuyez sur le bouton « +/- » pour sélectionner le réglage de température adapté à votre type de cheveux. L'affichage numérique clignote jusqu'au moment où la température sélectionnée est atteinte. Une fois la température atteinte, l'affichage numérique s'allume en continu.

Précisions : Les réglages de température de l'appareil se verrouillent automatiquement après 5 secondes. (Voir Commande d'activation de l'interrupteur).

- Appuyez sur le levier, placez l'appareil à mi-hauteur d'une mèche de cheveux et répartissez les cheveux uniformément entre le levier et le tube.

- Une fois les cheveux en place, lâchez doucement le levier de façon à ce que les cheveux soient bien maintenus entre le levier et le tube. Faites glisser doucement l'appareil vers le bas jusqu'à l'extrémité de la mèche de cheveux.

- Enroulez les cheveux autour du tube en inclinant légèrement l'appareil, dans un mouvement de spirale. Lorsque vous enroulez les cheveux autour du tube, essayez de ne pas les superposer et assurez-vous que les cheveux sont répartis uniformément pour que toute la mèche touche le tube.
- Maintenez en place pendant 5 à 8 secondes selon le type de cheveux.
- Pour enlever l'appareil des cheveux, appuyez sur le levier et retirez l'appareil.
- Laissez refroidir la boucle avant de la coiffer.
- Répétez l'opération pour chaque mèche de cheveux.
- Après utilisation, maintenez le bouton ↻ enfoncé pendant 1 à 2 secondes pour éteindre l'appareil et débranchez-le.
- Laissez l'appareil refroidir avant de le ranger.

Réglages de température
Si vous avez des cheveux délicats, fins, décolorés ou colorés, utilisez les réglages de température plus bas. Pour des cheveux plus épais, utilisez les réglages de température plus élevés. On conseille de toujours effectuer un test lors de la première utilisation pour s'assurer d'utiliser la température correcte sur le type de cheveux. Commencez par le réglage le plus bas, puis augmentez la température jusqu'à l'obtention du résultat souhaité.

Vous disposez de 6 réglages de température au choix entre : 160 °C, 170 °C, 180 °C, 190 °C, 200 °C et 210 °C.

Arrêt automatique
Cet appareil a une fonction d'arrêt automatique pour plus de sécurité. Si l'appareil reste allumé en continu pendant plus de 60 minutes, il s'éteindra automatiquement. Si vous souhaitez continuer à utiliser l'appareil au-delà de ce temps, il vous suffit de maintenir le bouton ↻ enfoncé pendant 1 à 2 secondes pour remettre l'appareil en marche.

Tapis thermorésistant
L'appareil est fourni avec un tapis thermorésistant à utiliser pendant et après le coiffage. En cours d'utilisation, ne posez jamais l'appareil sur une surface sensible à la chaleur, même quand vous utilisez le tapis thermorésistant fourni. Après utilisation, éteignez et débranchez l'appareil. Enroulez immédiatement l'appareil dans le tapis thermorésistant fourni et laissez-le refroidir complètement. Laissez-le hors de portée des enfants, car il restera très chaud encore pendant plusieurs minutes.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN
Pour garder votre appareil dans le meilleur état possible, veuillez respecter les consignes ci-dessous :

- Ne roulez pas le cordon autour de l'appareil ; laissez-le plutôt sur le côté de l'appareil, grossièrement enroulé.
- N'utilisez pas l'appareil en tirant sur le cordon d'alimentation.
- Débranchez-le toujours après utilisation.

BABYLISS SARRL
99 Avenue Aristide Briand
92120 Montrouge
France

www.babyliss.com
FAC 2019/07

ENGLISH

Read the safety instructions first.

WARNING! Take care to avoid the hot surface of the appliance coming into direct contact with the skin, in particular the eyes, ears, face and neck.

WARNING! Do not touch the hot barrel or metal parts of the appliance whilst hot.

Switch Activation Control
IMPORTANT! This appliance features delayed activation control. Immediately after turning the appliance on, you are able to adjust the temperature settings. After 5 seconds of the appliance being on, the temperature buttons will automatically lock. To adjust the heat settings, hold down the '+/-' button for 1-2 seconds. This will deactivate the lock mode and allow the settings to be changed. To turn off the appliance whilst in lock mode, hold down the button marked ↻ until the appliance switches off.

HOW TO USE

- Ensure the hair is dry and combed through to remove any tangles. Divide the hair into sections ready for styling.
- Press and hold the button marked ↻ for 1-2 seconds to turn the appliance on. The digital display will start flashing and the appliance will automatically start heating up.
- Press the '+/-' button to select a heat setting suitable for your hair type. The digital display will flash until the desired heat setting has been reached. Once the temperature has been reached, the digital display will remain solid in colour.

Please note: The appliance temperature settings will lock automatically after 5 seconds. (See Switch Activation Control). Pressing the lever, place the appliance midway up a section of hair and spread the hair evenly between the lever and the barrel. Once the hair is in place, carefully let go of the lever so that the hair is held securely between the lever and the barrel. Gently slide the appliance down to the end of the hair section.

- Wind the hair around the barrel at a slight angle, so that the hair wraps around in a spiral motion. As you wind the hair around the barrel, try not to overlap the hair and ensure the hair is distributed evenly so the entire section is touching the barrel.
- Hold in place for 5-8 seconds depending on your hair type.
- To remove the appliance from the hair, press the lever and pull the appliance away.
- Allow the curl to cool before styling.
- Repeat for each section of hair.
- After use, press and hold the ↻ button for 1-2 seconds to switch off and unplug the appliance.
- Allow the appliance to cool before storing away.

Heat Settings
If you have delicate, fine, bleached or coloured hair, use the lower heat settings. For thicker hair, use the higher heat settings. It is suggested to always complete a test on initial use to ensure the correct temperature is used on the hair type. Start on the lowest setting and increase the temperature until the desired result is achieved.

There are 6 temperature settings to select from 160°C, 170°C, 180°C, 190°C, 200°C and 210°C.

Auto Shut Off

This appliance has an automatic shut off feature for added safety. If the appliance is switched on for more than 60 minutes continuously, it will automatically switch off. If you wish to continue using the appliance after this time, simply press and hold the ↻ button for 1-2 seconds to turn the power on again.

Heat Mat

The appliance comes with a heat mat for use during and after styling. During use, do not place the appliance on any heat sensitive surface, even when using the heat mat provided. After use, switch off and unplug the appliance. Immediately wrap the appliance in the heat mat provided and allow to fully cool down. Continue to keep it out of reach of children as it will remain hot for several minutes.

CLEANING & MAINTENANCE

To help keep your appliance in the best possible condition, please follow the steps below:

- Do not wrap the lead around the appliance, instead coil the lead loosely by the side of the appliance.
- Do not use the appliance at a stretch from the power point.
- Always unplug after use.

DEUTSCH

Lesen Sie zuerst die Sicherheitshinweise.

WARNUNG! Achten Sie darauf, dass die heiße Geräteoberfläche nicht in direkten Kontakt mit der Haut, insbesondere den Augen, den Ohren, dem Gesicht und dem Hals kommt.

WARNUNG! Berühren Sie weder den Heizstab noch die Metallteile des Geräts, solange diese heiß sind.

Schalterbetätigungskontrolle
WICHTIG! Dieses Gerät verfügt über eine verzögerte Betätigungskontrolle. Unmittelbar nach dem Einschalten des Geräts können Sie die Temperatureinstellungen vornehmen. Wenn das Gerät 5 Sekunden eingeschaltet ist, werden die Temperaturasten automatisch gesperrt. Um die Temperaturstufen anzupassen, halten Sie die Taste „+/-“ 1-2 Sekunden lang gedrückt. Dadurch wird der Spermodus deaktiviert und die Einstellungen können geändert werden. Um das Gerät im Spermodus auszuschalten, halten Sie die mit ↻ gekennzeichnete Taste gedrückt, bis sich das Gerät ausschaltet.

GEBRAUCHSANLEITUNG

- Vergewissern Sie sich, dass das Haar trocken ist und kämmt Sie es durch, um es zu entwirren. Teilen Sie das Haar in Haarpartien zum Stylen ab.
- Drücken Sie die mit ↻ gekennzeichnete Taste 1-2 Sekunden lang, um das Gerät einzuschalten. Die Digitalanzeige beginnt zu blinken und das Gerät beginnt automatisch mit dem Aufheizen.
- Drücken Sie die Taste „+/-“, um eine für Ihren Haartyp geeignete Temperatureinstellung auszuwählen. Die Digitalanzeige blinkt so lange, bis die gewünschte Temperatur erreicht wurde. Sobald die Temperatur erreicht wurde, leuchtet die Digitalanzeige dauerhaft.

Hinweis: Die Temperatureinstellungen werden nach 5 Sekunden automatisch gesperrt (siehe Schalterbetätigungskontrolle).

- Halten Sie den Hebel gedrückt und setzen Sie das Gerät in der Mitte einer Haarsträhne an und verteilen Sie die Haare gleichmäßig zwischen Hebel und Heizstab.
- Sobald das Haar verteilt ist, lassen Sie den Hebel vorsichtig los, sodass die Haare sicher zwischen Hebel und Heizstab gehalten werden. Lassen Sie das Gerät am Haar entlang sanft nach unten bis an das Ende der Strähne gleiten.
- Wickeln Sie die Haare in einem leichten Winkel um den Heizstab, sodass sich die Haare spiralförmig darum wickeln. - Versuchen Sie, die Haare beim Wickeln um den Stab nicht übereinander zu legen, sondern sie gleichmäßig zu verteilen, damit die gesamte Haarsträhne den Stab berührt.
- Je nach Haartyp 5 bis 8 Sekunden so festhalten.
- Um das Gerät aus dem Haar zu entfernen, drücken Sie den Hebel und ziehen Sie das Gerät weg.
- Lassen Sie die Locke vor dem Stylen auskühlen.
- Für jede Haarsträhne wiederholen.
- Drücken Sie zum Ausschalten nach Gebrauch die Taste ↻ 1-2 Sekunden lang und ziehen Sie den Netzstecker.
- Lassen Sie das Gerät vor dem Verstauen auskühlen.

Temperaturstufen
Wenn Sie empfindliches, feines, aufgehelltes oder coloriertes Haar haben, verwenden Sie bitte die niedrigere Temperatureinstellung. Für dickeres Haar verwenden Sie die höhere Temperatureinstellung. Es wird empfohlen, bei der ersten Anwendung immer einen Test durchzuführen, um sicherzustellen, dass die für den Haartyp passende Temperatur verwendet wird. Beginnen Sie mit der niedrigsten Einstellung und erhöhen Sie die Temperatur, bis Sie das gewünschte Ergebnis erreicht haben.

Es stehen 6 Temperatureinstellungen zur Auswahl: 160 °C, 170 °C, 180 °C, 190 °C, 200 °C und 210 °C.

Automatische Abschaltfunktion
Dieses Gerät verfügt über eine automatische Abschaltfunktion für zusätzliche Sicherheit. Wenn das Gerät länger als 60 Minuten kontinuierlich in Betrieb ist, schaltet es sich automatisch aus. Wenn Sie das Gerät nach dieser Zeit weiter benutzen möchten, drücken Sie einfach 1-2 Sekunden lang die Taste ↻, um es wieder einzuschalten.

Hitzeschutzmatte

Dem Gerät liegt eine Hitzeschutzmatte für den Einsatz während und nach dem Styling bei. Legen Sie das Gerät während des Betriebs nicht auf eine hitzeempfindliche Oberfläche, auch dann nicht, wenn Sie die mitgelieferte Hitzeschutzmatte verwenden. Nach dem Gebrauch das Gerät ausschalten und den Netzstecker aus der Steckdose ziehen. Wickeln Sie das Gerät sofort in die mitgelieferte Hitzeschutzmatte und lassen Sie es abkühlen. Bewahren Sie es weiterhin außerhalb der Reichweite von Kindern auf, da es noch einige Minuten heiß bleibt.

REINIGUNG & PFLEGE

Um Ihr Gerät in einem möglichst guten Zustand zu erhalten, befolgen Sie bitte die folgenden Schritte:

- Das Kabel nicht um das Gerät wickeln, sondern locker neben dem Gerät aufrollen.
- Ziehen Sie beim Gebrauch des Geräts nicht am Netzkabel.
- Nach dem Gebrauch den Stecker aus der Steckdose ziehen.

NEDERLANDS

Lees eerst de veiligheidsinstructies.

WAARSCHUWING! Zorg ervoor dat het hete oppervlak van het apparaat niet in direct contact komt met de huid, met name ogen, oren, gezicht en nek.

WAARSCHUWING! Raak de hete staaf en metalen onderdelen niet aan wanneer het apparaat warm is.

Temperatuurvergrendeling
BELANGRIJK! Dit apparaat is voorzien van automatische temperatuurvergrendeling. Direct na het inschakelen van het apparaat kunt u de temperatuur aanpassen. Zodra het apparaat 5 seconden aanstaat, worden de temperatuurknoppen automatisch vergrendeld. Druk om de temperatuur aan te passen 1-2 seconden op de '+/-'-knop. Hierdoor wordt de vergrendeling opgeheven en kan de temperatuur weer worden aangepast. Houd om het apparaat in de vergrendelde modus uit te schakelen, de knop ↻ ingedrukt tot het apparaat zichzelf uitschakelt.

INSTRUCTIES

- Zorg dat het haar droog is en kam het goed door om eventuele klitten te verwijderen. Verdeel het haar in strengen voordat u het gaat stylen.

- Zet het apparaat aan door 1-2 seconden op de knop ↻ te drukken. Het digitale display begint te knipperen en het apparaat warmt automatisch op.

- Druk op '+/-' om een geschikte warmte-instelling voor uw haartype te kiezen. Het digitale display knippert totdat de gewenste warmte-instelling is bereikt. Zodra de temperatuur is bereikt, blijft het digitale display ononderbroken branden.

Let op: Na 5 seconden worden de temperatuurinstellingen van het apparaat automatisch vergrendeld. (Zie Temperatuurvergrendeling). Druk de hendel in, plaats het apparaat halverwege een streng haar en verdeel het haar gelijkmatig tussen de hendel en de staaf.

- Laat zodra het haar op zijn plaats zit voorzichtig de hendel los zodat het haar stevig tussen de hendel en de staaf zit. Schuif het apparaat voorzichtig naar de haarpunten.

- Draai het haar onder een hoek rond de staaf, zodat het haar er in een spiraalvormige beweging omheen komt te zitten. Probeer te voorkomen dat meerdere lokken haar op één punt rond de staaf worden gedraaid. Zorg dat het haar gelijkmatig verdeeld wordt, zodat de hele haarstreng de staaf raakt.
- Houd het apparaat gedurende 5-8 seconden op zijn plaats, afhankelijk van uw haartype.
- Druk op de hendel en trek het apparaat weg om het uit het haar te verwijderen.
- Laat de krul afkoelen voordat u gaat stylen.
- Herhaal dit voor elke streng haar.
- Druk na gebruik de knop ↻ 1-2 seconden in om het apparaat uit te zetten en haal de stekker uit het stopcontact.
- Laat het apparaat afkoelen voordat u het opbergt.

Impostazioni di temperatura
Per capelli delicati, fini, decolorati o colorati, utilizzare l'impostazione di temperatura ridotta. Per capelli più spessi, utilizzare l'impostazione di temperatura maggiore. All'inizio, si consiglia di effettuare sempre un test sull'uso per assicurarsi che in base al proprio tipo di capelli venga utilizzata la temperatura corretta. Iniziare con l'impostazione più bassa e aumentare la temperatura fino al raggiungimento del risultato desiderato.

U kunt uit zes temperatuurinstellingen kiezen: 160 °C, 170 °C, 180 °C, 190 °C, 200 °C en 210 °C.

De impostazioni di temperatura selezionabili sono 6, 160°C, 170°C, 180°C, 190°C, 200°C e 210°C.

Spegnimento automatico
Questo apparecchio ha una funzione di spegnimento automatico per una maggiore sicurezza. Se l'apparecchio viene usato per più di 60 minuti consecutivi, si spegnerà automaticamente. Se si desidera continuare a utilizzare l'apparecchio dopo tale periodo di tempo, è sufficiente premere e tenere premuto il pulsante ↻ per 1-2 secondi per riaccendere l'apparecchio.

Involucro termico

L'apparecchio viene fornito con un involucro termico da usare durante e dopo l'acconciatura. Non posizionare l'apparecchio su superfici sensibili al calore anche quando si usa l'involucro termico in dotazione. Dopo l'uso, spegnere e scollegare l'apparecchio. Avvolgere immediatamente l'apparecchio nell'involucro termico in dotazione e lasciare raffreddare completamente. Continuare a tenere l'apparecchio fuori dalla portata dei bambini in quanto rimarrà caldo per diversi minuti.

REINIGING EN ONDERHOUD
Houd uw apparaat in optimale conditie door de onderstaande stappen te volgen:

- Wikkel het snoer niet rond het apparaat, maar rol het snoer losjes op naast het apparaat.
- Gebruik het apparaat niet als het snoer strakgespannen staat vanaf het stopcontact.
- Haal na gebruik de stekker altijd uit het stopcontact.

ITALIANO

Leggere prima le istruzioni di sicurezza.

ATTENZIONE! Prestare attenzione per evitare che la superficie calda dell'apparecchio entri in diretto contatto con la pelle, in particolare con occhi, orecchie, viso e collo.

ATTENZIONE! Non toccare i ferri o le parti metalliche dell'apparecchio quando è caldo.

Controllo di attivazione interruttore
IMPORTANTE! L'apparecchio è dotato di controllo di attivazione ritardato. Subito dopo l'accensione, è possibile regolare le impostazioni di temperatura. Dopo 5 secondi di accensione dell'apparecchio, i pulsanti della temperatura si bloccheranno automaticamente. Per regolare le impostazioni di temperatura, tenere premuto il pulsante "+/-" per 1-2 secondi, disattivando così la modalità di blocco e consentendo la modifica delle impostazioni. Per spegnere l'apparecchio in modalità di blocco, tenere premuto il pulsante ↻ fino allo spegnimento dell'apparecchio.

UTILIZZO

- Assicurarsi che i capelli siano asciutti e pettinati per rimuovere eventuali nodi. Dividere i capelli in ciocche pronte per l'acconciatura.

- Per accendere l'apparecchio, premere e tenere premuto il pulsante ↻ per 1-2 secondi. Il display digitale inizierà a lampeggiare e l'apparecchio a riscaldarsi automaticamente.

- Pulse el botón «+/-» para seleccionar un'impostazione di temperatura idonea al proprio tipo di capello. Il display digitale lampeggerà fino al raggiungimento della temperatura selezionata. Una volta raggiunta la temperatura, il display digitale rimarrà fissa.

N.B.: le impostazioni di temperatura dell'apparecchio si bloccheranno automaticamente dopo 5 secondi. (Controllo di attivazione interruttore).

- Premere la leva e posizionare l'apparecchio a metà su una ciocca, quindi distribuire uniformemente i capelli tra leva e ferro.
- Sistemati i capelli, lasciare andare la leva con cautela in modo da trattenerne bene i capelli tra la leva e il ferro. Fare scorrere delicatamente l'apparecchio fino all'estremità della ciocca di capelli.
- Arrotolare i capelli attorno al ferro con una lieve angolazione in modo da avvolgerli con un movimento a spirale. Durante questa operazione, verificare che i capelli siano distribuiti uniformemente senza sovrapporsi affinché l'intera ciocca sia a contatto con il ferro.
- Tenere in posa per 5-8 secondi in funzione del tipo di capello.
- Per rimuovere l'apparecchio dai capelli, premere la leva ed estrarlo.
- Lasciare raffreddare i ricci prima di procedere con l'acconciatura.
- Ripetere per ogni ciocca di capelli.
- Dopo l'utilizzo, premere e tenere premuto il pulsante ↻ per 1-2 secondi per spegnere e scollegare l'apparecchio.
- Lasciare raffreddare l'apparecchio prima di riparlo.

Impostazioni di temperatura
Per capelli delicati, fini, decolorati o colorati, utilizzare l'impostazione di temperatura ridotta. Per capelli più spessi, utilizzare l'impostazione di temperatura maggiore. All'inizio, si consiglia di effettuare sempre un test sull'uso per assicurarsi che in base al proprio tipo di capelli venga utilizzata la temperatura corretta. Iniziare con l'impostazione più bassa e aumentare la temperatura fino al raggiungimento del risultato desiderato.

Le impostazioni di temperatura selezionabili sono 6, 160°C, 170°C, 180°C, 190°C, 200°C e 210°C.

Spegnimento automatico
Questo apparecchio ha una funzione di spegnimento automatico per una maggiore sicurezza. Se l'apparecchio viene usato per più di 60 minuti consecutivi, si spegnerà automaticamente. Se si desidera continuare a utilizzare l'apparecchio dopo tale periodo di tempo, è sufficiente premere e tenere premuto il pulsante ↻ per 1-2 secondi per riaccendere l'apparecchio.

Involucro termico

L'apparecchio viene fornito con un involucro termico da usare durante e dopo l'acconciatura. Non posizionare l'apparecchio su superfici sensibili al calore anche quando si usa l'involucro termico in dotazione. Dopo l'uso, spegnere e scollegare l'apparecchio. Avvolgere immediatamente l'apparecchio nell'involucro termico in dotazione e lasciare raffreddare completamente. Continuare a tenere l'apparecchio fuori dalla portata dei bambini in quanto rimarrà caldo per diversi minuti.

REINIGING EN ONDERHOUD
Houd uw apparaat in optimale conditie door de onderstaande stappen te volgen:

- Wikkel het snoer niet rond het apparaat, maar rol het snoer losjes op naast het apparaat.
- Gebruik het apparaat niet als het snoer strakgespannen staat vanaf het stopcontact.
- Haal na gebruik de stekker altijd uit het stopcontact.

ESPAÑOL

Lea primeramente las instrucciones de seguridad.

¡ADVERTENCIA! Evite que la superficie caliente del aparato entre en contacto directo con la piel, especialmente con los ojos, los oídos, el rostro y el cuello.

¡ADVERTENCIA! No toque los cilindros calientes ni las piezas de metal del aparato mientras esté caliente.

Control de activación mediante interruptor
¡IMPORTANTE! Este aparato cuenta con un control de activación retardada. Inmediatamente después de haber encendido el aparato, podrá ajustar la temperatura. Al cabo de 5 segundos de estar encendido, se bloquearán automáticamente los botones de temperatura. Para ajustar la temperatura, mantenga pulsado el botón «+/-» durante 1 o 2 segundos. Esto desactivará el modo de bloqueo y permitirá cambiar los ajustes. Para apagar el aparato mientras está en el modo de bloqueo, mantenga pulsado el botón identificado con ↻ hasta que se apague.

MODO DE EMPLEO

- Asegúrese de que el cabello esté seco y cepillado para eliminar cualquier enredo. Separe el cabello en secciones listas para el peinado.

- Mantenga pulsado el botón identificado con ↻ durante 1 o 2 segundos para encender el aparato. La pantalla digital comenzará a parpadear y el aparato comenzará automáticamente a calentarse.

- Pulse el botón «+/-» para seleccionar una definición de ajuste de temperatura adecuada para su tipo de cabello. La pantalla digital parpadeará hasta que se haya alcanzado la temperatura deseada. Una vez alcanzada la temperatura, la pantalla digital permanecerá con una cor uniforme.

Tenga en cuenta que: Los ajustes de temperatura del aparato se bloquearán automáticamente al cabo de 5 segundos (consulte el apartado «Control de activación mediante interruptor»).

- Mientras mantiene presionada la palanca de la pinza, coloque el aparato en el centro de una sección de cabello y distribúyala uniformemente entre la pinza y el cilindro.

- Una vez enrollado el cabello, sujete cuidadosamente la palanca de la pinza para que quede bien sujeto entre esta y el cilindro. Deslice suavemente el aparato hacia el extremo de la sección de cabello.

- Enrolle el cabello alrededor del cilindro num ángulo que permita de modo de envolverlo con un movimiento en espiral. Mientras enrolla el cabello alrededor del cilindro, asegúrese de distribuirlo uniformemente, de manera que toda la sección de cabello esté en contacto con el cilindro.

- Sujete durante 5-8 segundos, dependiendo de su tipo de cabello.
- Para retirar el aparato del cabello, presione la palanca de la pinza y retirelo.

- Deje que el rizo se enfrie antes de peinarlo.
- Repita en cada una de las secciones de cabello.
- Una vez usado el aparato, pulse el botón ↻ durante 1 o 2 segundos para apagarlo y, luego, desenchúfelo.
- Deje que el aparato se enfrie antes de guardarlo.

Ajustes de calor

Si tiene el cabello delicado, fino, decolorado o teñido, use el ajuste de temperatura más bajo. Para cabello grueso, use el ajuste de temperatura más alto. Se recomienda realizar siempre una prueba completa al usar el aparato por primera vez para garantizar la elección de la temperatura correcta en función del tipo de cabello. Comience con el ajuste más bajo y aumente la temperatura hasta obtener el resultado deseado.

Hay 6 ajustes de temperatura entre los que elegir: 160 °C, 170 °C, 180 °C, 190 °C, 200 °C y 210 °C.

Apagado automático

Este aparato cuenta con una función de apagado automático para una mayor seguridad. El aparato se apagará automáticamente tras 60 minutos de estar encendido ininterrumpidamente. Si desea seguir usando el aparato al cabo de ese periodo, simplemente mantenga pulsado el botón ↻ durante 1 o 2 segundos para volver a encenderlo.

Funda térmica

El aparato viene con una funda térmica para usar durante y después del peinado. Durante su uso, no coloque el aparato sobre superficies sensibles al calor, incluso cuando se use la funda térmica suministrada. Tras usar el aparato, apáguelo y desenchúfelo. Envuelva inmediatamente el aparato en la funda térmica suministrada y deje que se enfrie por completo. Manténgalo alejado del alcance de los niños, ya que permanecerá caliente durante varios minutos.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Para mantener su aparato en el mejor estado posible, siga los siguientes pasos:

- No envuelva el cable alrededor del aparato; enróllelo de forma holgada al lado del aparato.
- No use el aparato a una distancia considerable de la toma de corriente.
- Scollegare sempre la spina dopo l'uso.

PORTUGUÊS

Leia primeiro as instruções de segurança.

AVISO! Tome as devidas precauções de modo a evitar que a superfície quente do aparelho entre em contacto direto com a pele, particularmente com os olhos, orelhas, cara e pescoço.

AVISO! Não toque no cilindro quente ou nas partes metálicas do aparelho enquanto estiverem quentes.

Controlo de ativação do interruptor
IMPORTANTE! Este aparelho possui controlo de ativação retardado. Imediatamente após ligar o aparelho, poderá ajustar as definições de temperatura. 5 segundos após ter ligado o aparelho, os botões de temperatura serão automaticamente bloqueados. Para ajustar as definições de calor, mantenha pressionado o botão "+/-" durante 1-2 segundos. Isto desativará o modo de bloqueio e permitirá que as definições sejam alteradas. Para desligar o aparelho no modo de bloqueio, mantenha pressionado o botão ↻ até que o aparelho se desligue.

COMO UTILIZAR

- Certifique-se de que o cabelo está seco e bem penteado para remover qualquer nó. Divida o cabelo em madeixas prontas para pentear.

- Pressione e segure o botão marcado com ↻ durante 1-2 segundos para ligar o aparelho. O mostrador digital começará a piscar e o aparelho começará a aquecer automaticamente.

- Pressione o botão "+/-" para selecionar uma definição de ajuste adequada ao seu tipo de cabelo. O indicador digital vai piscar até que a temperatura pretendida seja atingida. Logo que a temperatura for atingida, o mostrador digital permanecerá com uma cor uniforme.

Atenção: As definições de temperatura do aparelho serão bloqueadas automaticamente após 5 segundos. (Ver Controlo de Ativação de Interruptor).

- Pressionando a alavanca, coloque o aparelho a meio de uma secção de cabelo e espalhe o cabelo uniformemente entre a alavanca e o cilindro.

- Quando o cabelo estiver na posição correta, solte cuidadosamente a alavanca para que o cabelo fique bem preso entre a alavanca e o cilindro. Deslize suavemente o aparelho para baixo até à extremidade da secção de cabelo.

- Enrole o cabelo em torno do cilindro num ângulo ligeiro, para

SVENSKA
C451E
Läs säkerhetsanvisningarna innan du börjar.
VARNING! Se noga till att apparatens heta ytor inte kommer i kontakt med huden, särskilt ögon, öron, ansikte och häls. VARNING! Vidrör inte apparatens heta cylinder eller metalldelar medan de är varma.
Byta aktiveringskontroll VIKTIGT! Denna apparat har fördröjd aktiveringskontroll. Omedelbart efter att du slagit på apparaten kan du justera temperaturinställningarna. 5 sekunder efter att apparaten slagits på låses temperaturknapparna automatisk. För att justera värmeinstillningarna trycker du ner knappen "+/-" under 1-2 sekunder. Detta kommer avaktivera låsläget och göra det möjligt att ändra inställningar. För att stänga av apparaten när den är i låsläget trycker du ner knappen märkt med ☺ tills apparaten stängs av.
BRUKSANVISNING
• Se till att håret är torrt och genomkamt för att avlägsna eventuellt trasor. Dela håret i slingor som är klara för styling. • Tryck och håll ner knappen märkt med ☺ under 1-2 sekunder för att slå på apparaten. Den digitala skärmen kommer börja blinka och apparaten att varmas upp automatiskt. • Tryck på knappen "+/-" för att välja en värmeinställning som passar din hårtyp. Den digitala skärmen kommer blinka tills den önskade värmeinstillningen uppnåtts. När temperaturen uppnåtts kommer den digitala skärmen att lysa. Observera: Apparatens temperaturinställningar kommer låsas automatiskt efter 5 sekunder. (Se Byta aktiveringskontroll). • Tryck ner handtaget, placera enheten halvvägs uppför en hårslinga och fördela håret jämnt mellan handtaget och cylindern. • Slapp upp handtagt när håret ligger på plats så att håret hålls fast ordentligt mellan handtaget och cylindern. För enheten försiktigt nedåt mot hårtopparna. • Vinkla håret lätt när du snurrar upp det på cylindern så att det fördelas som en spiral runt cylindern. Se till när du snurrar upp håret på cylindern att det inte ligger omlott, att det fördelas jämnt runt cylindern samt att allt här berör cylindern. • Håll fast under 5-8 sekunder beroende på hårtyp. • För att ta bort apparaten från håret, tryck ner handtaget och dra bort apparaten. • Låt locken svalna innan du börjar stylingen. • Upprepå för alla hårslingor. • Stäng av apparaten efter användning genom att trycka och hålla in knappen ☺ under 1-2 sekunder och dra därfter ur kontakten. • Låt enheten svalna innan du ställer undan den.
Värmeinstillningar
Använd den lägre temperaturinställningen om du har ömtåligt, tunt, blekt eller färgat hår. Använd de högre temperaturna för tjockare hår. Vi rekommenderar att du utför ett test vid det första användningstillfallet för att säkerställa att rätt temperatur används för din hårtyp. Börja på den lägsta inställningen och höj temperaturnt tills önskat resultat uppnås.
Det finns 6 temperaturinställningar att välja mellan: 160 °C, 170 °C, 180 °C, 190 °C, 200 °C och 210 °C.
Automatisk avstängning
Apparaten har automatisk avstängning för extra säkerhet. Om apparaten är påslagen mer än 60 minuter utan någon stängs den av automatiskt. Om du vill fortsätta använda apparaten trycker du och håller in knappen ☺ under 1-2 sekunder för att slå på strömmen.
Värmematte
Apparaten levereras med en värmematte som används under och efter stylingen. Lagg inte apparaten på värmekänsliga ytor under användningen, inte ens om den ligger på värmematte. Stäng av apparaten efter användning och dra ur kontakten. Virg genast in apparaten i den medföljande värmemattn och låt den svalna helt. Forsätt att hålla den utom räckhåll för barn eftersom det tar flera minuter innan den svalnar.
RENGÖRING OCH UNDERHÅLL
Följ nedanstående steg för att hålla apparaten i bästa skick: <ul style="list-style-type: none">Linda inte sladden runt apparaten utan rulla ihop den löst vid sidan av nå du lägger undan apparaten. Använd inte apparaten med helt sträckt elkabla. Dra alltid ur kontakten efter användning.

NORSK
C451E
Les sikkerhetsinstruksjonene først.
ADVARSEL! Vær forsiktig for å unngå at apparatets varme overflater kommer i direkte kontakt med huden, spesielt øyne, ører, ansikt og nakke. ADVARSEL! Ikke berør det varme roret eller metalldelene når apparatet er varmt.
Byta aktiveringskontroll VIKTIG! Dette apparatet inneholder forsknet aktiveringskontroll. Umiddelbart etter at du har slått på apparatet kan du justere temperaturinstillingene. 5 sekunder etter at apparatet er varmet, vil temperaturknappene automatisk låses. For å justere värmeinstillningene hold nede "+/-"-knappen i 1-2 sekunder. Dette vil deaktivere låsemodus og tillate at innstillingene endres. For å slå av apparatet mens det er i låsemodus hold nede knappen merket ☺ til apparatet slår av.
BRUK AV APPARATET
• Sørg for at håret er tørt, og gre gjennom håret for å løse opp flokk. Del håret opp i seksjoner som er klare for styling. • Trykk og hold knappen merket ☺ i 1-2 sekunder for å slå apparatet på. Det digitale displayet vil begynne å blinke og apparatet vil automatisk begynne å varme opp. • Trykk på "+ /-"-knappen for å velge en värmeinstilling som passer din hårtype. Det digitale displayet vil blinke til ønsket värmeinstilling er nådd. Når temperaturen er nådd, lyser det digitale displayet permanent. Observera: Apparattets temperaturinstillinger vil låses automatisk etter 5 sekunder. (Se Bryteraktiveringskontroll). • Ress hendelen, plasser apparatet halvveis opp i en hårsjokol og spre håret jevnt mellom hendelen og sylindern. • Når håret ligger riktig, slipp hendelen sakte slik at håret holdes på plass mellom hendelen og sylindern. La apparatet gli forsiktig nedover til enden av hårbunten. • Vikle håret rundt sylinderen ved en svak vinkel, slik at håret vikles rundt i en spiralformet bevegelse. Når du vikler håret rundt sylindern, må du prøve å ikke la hårstrådene ligge over hverandre og påse at håret fordeles jevnt slik at hele hårsjokken berører sylindren. • For å ta apparatet ut av håret press hendelen og trekk apparatet bort. • La håret kjøle seg ned før styling. • Gjenta for hver seksjon av håret. • Etter bruk trykker du på ☺ -knappen i 1-2 sekunder for å slå av og trekke ut støpselet. • La apparatet få kjøle seg ned før du setter det bort.
Värmeinstillinger
Hvis du har sensitivt, tynt, bleket eller farget hår, bruk den lave värmeinstillingen. For tykkere hår, bruk innstillingene for høyere varme. Vi anbefaler at du alltid gjøre en test først, slik at du sørger for at riktig temperatur brukes på hårtypen. Start med den laveste innstillingen, og øk temperaturen til du oppnår ønsket resultat.
Det er 6 temperaturinstillinger å velge mellom: 160 °C, 170 °C, 180 °C, 190 °C, 200 °C og 210 °C.
Automatiske avstenging
Dette apparatet har en automatisk avstengingsfunksjon for ekstra sikkerhet. Hvis apparatet står på sammenhengende i over 60 minutter, vil det automatisk slås av. Hvis du vil fortsette å bruke apparatet etter dette, trykker og holder du på ☺ -knappen i 1-2 sekunder for å slå det på igjen.
Varmebestandig matte
Apparatet leveres med en varmebestandig matte for bruk under og efter styling. Under bruk må du ikke plassere apparatet på en flate som ikke tåler varme, selv om du bruker mattnen som følger med. Etter bruk må du slå apparatet av og trekke ut kontakten. Legg apparatet øyeblikkelig på mattnen som følger med, og la det kjøles helt ned. Sørg for at det er utenfor barns rekkevidde, da apparatet vil være varmt i flere minutter.
RENGØRING OG VEDLIKEHOLD
Følg disse stegene for å holde apparatet i best mulig stand, følg trinnene nedenfor: <ul style="list-style-type: none">Ikke vikle ledningen rundt apparatet, men kveil den lett opp. Ikke bruk apparatet langt borte fra stikkontakten. Trekk alltid ut støpselet etter bruk.

SUOMI
C451E
Lue turvaohjeet ensin.
VAROITUS! Vältä läitteen kuuman pinnan suoraan kosketusta ihon kanssa, erityisesti silmien, korvien, kasvojen ja kaulan kanssa. VAROITUS! Älä koske laitteen kuumaan putkeen tai metallisiin osiin läitteen ollessa kuuma.
Aktivoinnin hallinta TÄRKEÄÄ! Tässä laitteessa on viivästetty aktivoinnin hallinta. Pystyt säätämään lämpötila-asetuksia välittömästi sen jälkeen, kun olet lykenyt laitteen päälle. Kun laite on ollut päällä 5 sekuntia, lämpötilapainikkeet lukittuvat automaattisesti. Voit säätää lämpöasetuksia pitämällä "+/!"-painiketta painettuna 1-2 sekuntia ajan. Tällöin lukitustila kytkettyy pois päältä ja asetuksia voi muuttaa. Sammuta laite sen ollessa lukitustilassa pitämällä ☺ -painiketta painettuna, kunnes laite sammuu.
KÄYTTÖ
• Varmista, että hiukset ovat kuivat ja takut on poistettu kampamaalla hiukset kaultaantaan. Jaa hiukset osioihin, jotka ovat valmiit muotoiluun. • Käynnistä laite painamalla ☺ -painikkeita ja pitämällä sitä painettuna 1-2 sekunnin ajan. Digitaalinen näyttö alkaa vilkkua, ja laite alkaa lämmetä automaattisesti. • Valitse hiustyyppillesi sopiva lämpöasetus painamalla "+/-"-painiketta. Digitaalinen näyttö vilkkuu, kunnes haluttu lämpöasetus on saavutettu. Kun lämpötila on saavutettu, digitaalinen näyttö jää palamaan kiinteäksi. Huomaa: Laitteen lämpötila-asetukset lukittuvat automaattisesti 5 sekunnin kuluttua. (Katso Aktivoinnin hallinta.) • Paina vipua, aseta laite hiusion puolivälän ja levitä hiukset tasaisesti viivan ja putken väliin. • Kun hiukset ovat paikoillaan, päästä vivusta irti varovasti, jotta hiukset pysyvät varmasti viivan ja putken välissä. Liu'uta laitetta varovasti alas hiusion latvaan päin. • Täivuta hiuksia putken ympärille pienessä kulmassa, jotta hiukset kiertyvät spiraalimaaisessa liikkeessä. Täivutessaasi hiuksia putken ympärille yritä olla asettamatta hiuksia päällekkäin ja varmista, että hiukset jääkautuvat tasaisesti niin, että koko hiusion on kosketuksissa putkeen. • Pidä käsiäsi 5-8 sekunnin ajan hiustyyppitäsä riippuen. • Irrota laite hiuksista painamalla vipua ja vetämällä laite pois. • Anna kiharoiden jäähtyä ennen muotoilua. • Toista sama kaikille hiusionelle. • Toinsohjeita se la mallia ywüro apö ton külnörö me eölaräpi kšö, öüte ne tuläntön ywüro apö ton. Köbiš tuläitte se mallia ywüro apö ton külnörö, fronhite öüte se mallia va myn allhkeikaköütönait ja bešauvöite öit katanoimie oioidiööröfö öüte öököñhrä η öüöfö va akoupmie öton külnörö. • Kraitšite se se autñn η öüöfö va 5-8 öeuterölöetta, anölöite me ton tüö tu me öallia öas, pätitšite ton öüöfö va öeöaröeöite η öüöfö. • Añhote η öüöfö va kroušie πριν apö η apöthkeuš. • Kraitšite η öüöfö va kroušie πριν apö η apöthkeuš.
Lämpöasetukset
Käytä alhaisempia lämpöasetuksia, jos hiuksiesi ovat hauraat, ohuet, valkaistut tai värjäytyt. Jos hiuksiesi ovat paksum, käytä korkeampia lämpöasetuksia. On suositeltavaa tehdä aina käyttötesti ensimmissä käytön aikana varmistaaksesi, että käytät hiustyyppille sopivaa lämpötilaa. Aloita käyttö alimmaista lämpötilasta ja nosta lämpötilaa, kunnes olet saavuttanut haluamasi lopputuloksen.
Voit valita kuudesta lämpötila-asetuksesta: 160 °C, 170 °C, 180 °C, 190 °C, 200 °C ja 210 °C.
Automaattinen sammutus
Tässä laitteessa on turvallisuueta lisäävä automaattinen sammutustoiminto. Jos laite on ollut päällä jatkuvasti yli 60 minuuttia, se sammuu automaattisesti. Jos haluat jatkaa laitteen käyttöä tämän jälkeen, kytke virta takaisin päälle painamalla ☺ -painiketta ja pitämällä sitä painettuna 1-2 sekunnin ajan.
Lämpöalusta
Laitteen mukana toimitetaan lämpöalusta, jota käytetään hiusten muotoiluun aikana ja sen jälkeen. Älä jätä laitetta käytön aikana lämpöherkälle pinnalle, vaikka käyttäisit mukana toimitettavaa lämpöalustaa. Käytön jälkeen sammuta laite ja kytke se irti verkkovirrasta. Kiedo laite välittömästi mukana toimitettavaan lämpöalustaan ja anna laitteen jäähtyä. Pidä laite kaukana lasten ulottuvilta, sillä se on kuuma usean minuutin ajan käytön jälkeen.
PUHDISTUS JA HUOLTO
Pitääkiesi laitteen parhaassa mahdollisessa käyttökunnossa noudata alla olevia ohjeita: <ul style="list-style-type: none">Älä kiedo johtoa laitteen ympärille, vaan kierrä johto löysästi laitteen viereen. Älä käytä laitetta liian kaukana virtalähteestä, muuten sen johto kiristyy liiaka. Kytke laite aina irti verkkovirrasta käytön jälkeen.
ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ
Για να διατηρήσετε τη συσκευή σας σε άριστη κατάσταση, ακολουθήστε τα παρακάτω βήματα: <ul style="list-style-type: none">Μην τυλίγετε το καλώδιο γύρω από τη συσκευή, αντίθετως περιστρέψτε το καλώδιο χαλαρά στο πλάι της συσκευής. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή μακριά από την πρίζα, για να μην τεταίνεται το καλώδιο. Αποσυνδέετε τη συσκευή μετά τη χρήση.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ
C451E
Συμβουλευτείτε πρώτα τις οδηγίες ασφαλείας.
ΠΡΟΕΙΔΡΑΣΤΕ! Προσέξτε ώστε η ζεστή επιφάνεια της συσκευής να μην έρθει σε άμεση επαφή με το δέρμα, ιδιαίτερα τα μάτια, το πρόσωπο και το λαιμό. ΠΡΟΕΙΔΡΑΣΤΕ! Μην αγγίζετε τους κυλίνδρους ή τα μεταλλικά εξαρτήματα της συσκευής όταν είναι ζεστά.
Έλεγχος ενεργοποίησης διακόπτη ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ! Αυτή η συσκευή διαθέτει έλεγχο καθυστέρησης ενεργοποίησης. Αμέσως μόλις ενεργοποιήσετε τη συσκευή, μπορείτε να προσαρμόσετε τη ρυθμίσει θερμοκρασίας. Μετά από 5 δευτερόλεπτα από την ενεργοποίηση της συσκευής, τα κομμάτια θερμοκρασίας κλειδώνουν αυτόματα. Για να προσαρμόσετε τις ρυθμίσεις θερμοκρασίας, πατήστε παρατεταμένα το κομμάτι «+/-» για 1 έως 2 δευτερόλεπτα. Με αυτόν τον τρόπο απενεργοποιείται η λειτουργία κλειδώματος και είναι δυνατή η αλλαγή των ρυθμίσεων. Για να απενεργοποιήσετε τη συσκευή ενώ βρίσκεται σε λειτουργία κλειδώματος, πατήστε παρατεταμένα το κομμάτι με την ένδειξη ☺ μέχρι να απενεργοποιηθεί η συσκευή.
ΤΡΟΠΟΣ ΧΡΗΣΗΣ
• Βεβαιωθείτε ότι τα μαλλιά έχουν στεγνώσει και χτενίστε τα για να τα ελατρώσετε. Χωρίστε τα μαλλιά σε τούφες για το στυλάρισμα. • Πατήστε παρατεταμένα το κομμάτι με την ένδειξη ☺ για 1 έως 2 δευτερόλεπτα, να ενεργοποιηθεί η συσκευή. Η ψηφιακή οθόνη θα αρχίσει να αναβοσβήνει και η συσκευή θα αρχίσει να θερμαίνεται αυτόματα. • Πατήστε το κομμάτι «+/-» για να επιλέξετε την κατάλληλη ρύθμιση θερμότητας για τον τύπο των μαλλιών σας. Η ψηφιακή οθόνη αναβοσβήνει μέχρι να επιτευχθεί η επιθυμητή ρύθμιση θερμότητας. Μόλις επιτευχθεί η θερμοκρασία, η ψηφιακή οθόνη παραμένει σταθερά αναμμένη. Λάβετε υπόψη τα εξής: Οι ρυθμίσεις θερμοκρασίας της συσκευής κλειδώνουν αυτόματα μετά από 5 δευτερόλεπτα. (Δείτε την παράγραφο «Έλεγχος ενεργοποίησης διακόπτη».) • Καθώς πιέζετε τον μοχλό, τοποθετήστε τη συσκευή στο μέσο του μήκους μιας τούφας και στρώστε τα μαλλιά ομοιόμορφα μεταξύ του μοχλού και του κυλίνδρου. • Μόλις τοποθετήσετε τα μαλλιά στη θέση τους, αφήστε τον μοχλό προσεκτικά, ώστε τα μαλλιά να στερεωθούν μεταξύ του μοχλού και του κυλίνδρου. Σύρετε τη συσκευή απαλά προς τα κάτω ως τις άκρες της τούφας. • Τοποθετήστε τα μαλλιά γύρω από τον κύλινδρο με ελαφριά κλίση, ώστε να τυλιχτούν γύρω από τον. Καθώς τυλίγετε τα μαλλιά γύρω από τον κύλινδρο, φροντίστε ώστε τα μαλλιά να μην αλληλεπικαλύπτονται και βεβαιωθείτε ότι κατανομείτε ομοιόμορφα ώστε ολόκληρη η τούφα να ακουμπάει στον κύλινδρο. • Κρατήστε το σε αυτήν τη θέση για 5-8 δευτερόλεπτα, ανάλογη με τον τύπο των μαλλιών σας. • Για να αφαιρέσετε τη συσκευή από τα μαλλιά σας, πατήστε τον μοχλό και απομακρύνετε τη συσκευή. • Αφαιρέστε τη μηχανήλα να κρούσει πριν από το στυλάρισμα. • Ανασπώστε για κάθε τούφα μαλλιών. • Μετά τη χρήση, πατήστε παρατεταμένα το κομμάτι ☺ για 1 έως 2 δευτερόλεπτα για να απενεργοποιήσετε τη συσκευή και αποσυνδέετε τη. • Αφήστε τη συσκευή να κρούσει πριν από την αποθήκευση.
Ρυθμίσεις θερμότητας
Εάν τα μαλλιά σας είναι λεπτά, εύθραυστα, με ντεκαπαζ ή βαμμένα, χρησιμοποιήστε τις χαμηλές ρυθμίσει θερμοότητας και ταχύτερα. Για μαλλιά με πιο χοντρή τρίχα, χρησιμοποιήστε τις υψηλές ρυθμίσει θερμοότητας και ταχύτερα. Συστήσεται να κάνετε πάντα μια δοκιμή κατά την πρώτη χρήση για να διασφαλίσετε ότι χρησιμοποιείτε την κατάλληλη θερμοκρασία για τον τύπο των μαλλιών σας. Ξεκινήστε από τη χαμηλότερη ρύθμιση και αυξήστε τη θερμοκρασία μέχρι να πετύχετε το επιθυμητό αποτέλεσμα.
Υπάρχουν 6 ρυθμίσει θερμοκρασίας για να διαλέξετε: 160 °C, 170 °C, 180 °C, 190 °C, 200 °C και 210 °C.
Αυτόματη απενεργοποίηση
Η συσκευή διαθέτει δυνατότητα αυτόματης απενεργοποίησης για πρόβητη ασφαλεία. Αν η συσκευή είναι ενεργοποιημένη για περισσότερα από 60 λεπτά συνεχόμενα, απενεργοποιείται αυτόματα. Αν θέλετε να συνεχίσετε να χρησιμοποιείτε τη συσκευή μετά από αυτό το χρονικό διάστημα, απλώς πατήστε παρατεταμένα το κομμάτι ☺ για 1 έως 2 δευτερόλεπτα για να την ενεργοποιήστε ξανά.
Αντιθερμικό χαλάκι
Με τη συσκευή παρέχεται ένα αντιθερμικό χαλάκι για χρήση κατά τη διαρκεία και μετά το χτενάρισμα. Κατά τη χρήση, μην τοποθετείτε τη συσκευή σε θερμοαυσιθητές επιφάνειες, ακόμα και αν χρησιμοποιείτε το αντιθερμικό χαλάκι που περιλαμβάνεται. Μετά τη χρήση, απενεργοποιήστε και αποσυνδέετε τη συσκευή. Τυλίξτε αμέσως τη συσκευή με το αντιθερμικό χαλάκι που περιλαμβάνεται και αφήστε τη να κρούσει εντελώς. Να φυλάσσετε τη συσκευή μακριά από τα παιδιά, καθώς παραμένει ζεστή για αρκετή ώρα.
ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ
Για να διατηρήσετε τη συσκευή σας σε άριστη κατάσταση, ακολουθήστε τα παρακάτω βήματα: <ul style="list-style-type: none">Μην τυλίγετε το καλώδιο γύρω από τη συσκευή, αντίθετως περιστρέψτε το καλώδιο χαλαρά στο πλάι της συσκευής. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή μακριά από την πρίζα, για να μην τεταίνεται το καλώδιο. Αποσυνδέετε τη συσκευή μετά τη χρήση.

MAGYAR
C451E
Először olvassa el a biztonsági utasításokat!
FIGYELEM! Ügyeljen arra, hogy a készülék forró borítása ne érjen a bőréhez, különös tekintettel a szemre, füle, arca és nyakra. FIGYELEM! Ne érjen a felforrósodott készülék csővéhez és fémrészeihez.
Gombzáró funkció FONTOS! A készülék késleltetett gombzáró funkcióval rendelkezik. A hőmérséklet-beállítás a készülék bekapcsolása után azonnal módosítható. 5 másodpercper bekapcsolás után a hőmérséklet-szabályozó gombok automatikusan zárolódnak. A hőmérséklet-beállítások módosításához tartsa nyomva a „+/-” gombot 1-2 másodpercig. Így feloldódik a zárolt állapot, és a beállítások módosíthatók. Ha ki szeretné kapcsolni zárolt állapotban lévő készülékét, tartsa nyomva a ☺ gombot, amíg ki nem kapcsol.
HASZNÁLAT
• Gözödjön meg arról, hogy a haja száraz, és kifésülte belőle a gubancokat. Ossza részekre a haját a hajformázás megkezdéséhez. • A készülék bekapcsolásához nyomja meg a ☺ gombot, és tartsa nyomva 1-2 másodpercig. A digitális kijelző felvilág, a készülék pedig automatikusan melegen kezd. • A hajtipusának megfelelő hőmérséklet-beállítás kiválasztásához nyomja meg a „+/-” gombot. A digitális kijelző a beállított hőmérsékletet eléreéig villog. Ha a készülék elérte a megfelelő hőmérsékletet, a digitális kijelző folyamatosan világít. Ügyeljen a következőkre: A hőmérséklet-beállítás 5 másodperc után automatikusan zárolódnak. (Lásd a „Gombzáró funkció” részt). • A kart lenyomva tartva helyezze a készüléket a kiválasztott hajtics középre, majd egyenletesen osszassa el a haját a kar és a készülék közére között. • Miután a tincset megfelelően elhelyezte a készüléken, óvatosan engedje el a kart, és rögzítse a haját a kar és a cső között. Óvatosan csúsztassa a tincset a cső köré úgy, hogy spirálisan helyezkedjen el a csőben. A tincs feltekérésekör ügyeljen arra, hogy egyenletesen, egyetlen rétegben helyezze a készülékre, és a tincs egésze érintkezzen annak felületével. • Hajtípustól függően 5–8 másodpercig tartsa változatlan helyzetben a készüléket. • Nyomja le a kart, és húzza ki a készüléket a hajából. • Formázás előtt várja meg, hogy a lokni lehűljön. • Ismételje ezt meg minden tincssel. • Használat után a ☺ gomb megnyomásával és 1-2 másodperces nyomva tartásával kapcsolja ki a készüléket, majd húzza ki a csatlakozóból. • Hagyja a készüléket lehűlni, mielőtt elteszi.
Hőmérséklet-beállítások
Ha Önnék sérülékeny, vékonyszálú, szőkített vagy festett a haja, válassza az alacsonyabb hőmérsékletet. Vastagszálú haj esetében a magasabb hőmérsékletet használja. Javasoljuk, hogy mindig végezzen egy tesztet az első használat előtt annak biztosítása érdekében, hogy a hajtipusának megfelelő hőmérséklet-beállítás használja. Kezdje a legalacsonyabb beállítással, és emelje a hőmérsékletet a kívánt eredmény eléréséig.
6 hőmérséklet-beállítás közül választhat, amelyek a következők: 160 °C, 170 °C, 180 °C, 190 °C, 200 °C és 210 °C.
Automatikus kikapcsolás
A készüléket a fokozott biztonsági érdekében a készülék működési funkcióval láttuk el. Ha a készülék több mint 60 percen át folyamatosan bekapcsolt állapotban van, akkor automatikusan kikapcsol. Ha tovább szeretné használni a készüléket, egyszerűen nyomja meg és 1-2 másodpercig tartsa nyomva a ☺ gombot a bekapcsoláshoz.
Hőálló alátét
A készülékhez hőálló alátét tartozik, amely a hajformázás alatt és után is használható. A készülék használatá során soha ne helyezze azt hőre érzékeny felületre, még a hőálló alátét használatá mellett sem. Használat után kapcsolja ki és húzza ki a készüléket a hálózati tetjesen lehűlni. Továbbra is tartsa a készüléket gyermekektől távol, mivel használat után még percekig forró marad.
TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS
A készülék kiváló állapotának megőrzéséhez kérjük, tartsa be az alábbi lépéseket: <ul style="list-style-type: none">Ne csavarja a zsinórt a készülékre, hanem lazán tekerje össze a készülék mellett. Ne használja a készüléket olyan távol a hálózati csatlakozótól, hogy a zsinór megfeszüljön. Mindig húzza ki a készüléket a hálózati csatlakozóból használat után.

POLSKI
C451E
Należy najpierw przeczytać instrukcję bezpieczeństwa.
OSTRZEŻENIE! Nie dotykaj rozgrzanej powierzchni urządzenia – uważaj, by nie miała bezpośredniej styczności ze skórą, w szczególności z oczami, uszami, twarzą i szyją. OSTRZEŻENIE! Nie dotykaj gorących rolek ani metalowych części, gdy urządzenie jest rozgrzane.
Automatyczne blokowanie przycisków UWAGA! To urządzenie posiada funkcję automatycznego blokowania przycisków. Natychmiast po włączeniu urządzenia można dostosować ustawienia temperatury. Po 5 sekundach od włączenia urządzenia przyciski temperatury zostaną automatycznie zablokowane. Aby zmienić ustawienia temperatury, należy przytrzymać przycisk „+/-” przez 1–2 sekundy. Wyłączy to blokadę i pozwoli na zmianę ustawiień. Aby wyłączyć zablokowane urządzenie, należy przytrzymać przycisk oznaczony symbolem ☺ do chwili wyłączenia urządzenia.
JAK UŻYWAĆ URZĄDZENIA
• Upewnij się, że włosy są suche i dokładnie rozczesane. Podziel włosy na pasma, przygotowując je do stylizacji. • Naćnij i przytrzymaj przycisk oznaczony symbolem ☺ przez 1–2 sekundy, aby włączyć urządzenie. Cyfrowy wyświetlacz zacznie migać, a urządzenie automatycznie rozpocznie nagrzewanie. • Naćnij przycisk „+/-”, aby wybrać ustawienie odpowiednie dla Twoich włosów. Cyfrowy wyświetlacz będzie migać, dopóki urządzenie nie osiągnie ustawionej temperatury. Gdy urządzenie osiągnie wybraną temperaturę, cyfrowy wyświetlacz przestanie migać. Uwaga: Ustawienia temperatury blokują się automatycznie po 5 sekundach. (patrz sekcja „Automatyczne blokowanie przycisków”) • Naciskając dzwignię, umieść urządzenie w połowie pasma włosów i rozłóż je równomiernie między dzwignią a cylindrem. • Gdy włosy będą odpowiednio ułożone, delikatnie zwinij dzwignię tak, aby włosy dobrze trzymały się między dzwignią a cylindrem. Delikatnie przeciągnij urządzenie po pasmie włosów aż do same ich końcówki. • Spiralnym ruchem nawijaj włosy na cylinder pod niewielkim kątem. W trakcie tej czynności starał się nie nawijać włosów warstwowo. Zadbaj, by były rozłożone równomiernie i by całe pasmo miało kontakt z cylindrem. • W zależności od rodzaju włosów przytrzymaj przez 5–8 sekund. • Formażs előtt várja meg, hogy a lokni lehűljön. • Ismételje ezt meg minden tincssel. • Használat után a ☺ gomb megnyomásával és 1-2 másodperces nyomva tartásával kapcsolja ki a készüléket, majd húzza ki a csatlakozóból. • Hagyja a készüléket lehűlni, mielőtt elteszi.
Ustawienia temperatury
Jeśli masz delikatne, cienkie, rozjaśnione lub farbowane włosy, ustaw niższą temperaturę. W przypadku grubszych włosów ustaw wyższą temperaturę. Zaleca się przeprowadzenie testu pierwszego użycia, aby upewnić się, że wybrano temperaturę odpowiednią do typu włosów. Zacznij od najniższych ustawień i zwiększaj temperaturę aż do osiągnięcia pożądanego efektu.
6 disposiczi je 6 teplotnich stupnő, a to 160 °C, 170 °C, 180 °C, 190 °C, 200 °C a 210 °C.
Automatyczne wpynutí
Tento spotřebič má pro zvýšení bezpečnosti funkci automatického vypnutí. Pokud je spotřebič nepřetržitě zapnutý déle než 60 minut, automaticky se vypne. Pokud chcete spotřebič i po této době dále používat, stisknutím a přidržním tlačítka ☺ na 1 až 2 sekundy jednoduše zapnete napájení.
Teplu odolná podložka
Spotřebič je vybaven hřívlo odolnou podložkou, kterou můžete používat během nebo po úpravě vlasů. Zapnutý přístroj nepokládejte na povrch citlivý na teplo ani pokud používáte teplo odolnou podložku. Po použití spotřebič vypněte a odpojte ze zásuvky. Spotřebič okamžitě zabalte do teplo odolné podložky a nechte jej zcela vychladnout. Uchovávejte jej mimo dosah dětí, protože zůstane horký ještě několik minut.
ČISTĚNÍ A ÚDRŽBA
Pro udržení spotřebič uchovat v co nejlépsím stavu, postupujte podle níže uvedených kroků: <ul style="list-style-type: none">• Vodič neomotávejte kolem spotřebiče, ale vytvořte z vodiče volnou smyčku vedlema podř spotřebiče. • Nepoužívejte spotřebič, pokud by vodič mohl být přilísnápnutý. • Po použití spotřebič vždy vypojte ze zásuvky.

ČESKY
C451E
Nejprve si přečtěte bezpečnostní pokyny.
POZORNĚNÍ! Dbejte na to, aby horký povrch spotřebiče nepřišel do přímého kontaktu s kůží, především v oblasti očí, uší, obličje a krku. POZORNĚNÍ! Nedotýkejte se horké hlavně nebo kovových částí spotřebiče.
Prepinač aktivece ovládní DŮLEŽITÉ! Tento spotřebič má funkci zpožděné aktívace ovládní. Hned po zapnutí spotřebiče můžete nastavit teplotu. Po 5 sekundách po zapnutí spotřebiče se tlačítka pro nastavení teploty uzamknou. Pro nastavení teploty přidrže tlačítko +/- na 1 až 2 sekundy. Tim deaktivujete režim uzamknutí a budete schopni změnit nastavení. Pro vypnutí spotřebiče v režimu uzamknutí přidrže tlačítko ☺ dokud se spotřebič nevypne.
NÁVOD K POUŽITÍ
• Dbejte na to, aby byly vlasy suché, a procesujte je, aby nebyly zacuchané. Vlasy rozdělte na sečky, aby byly připravené k úpravě. • Pro zapnutí spotřebiče stiskněte a přidrže tlačítko ☺ na 1 až 2 sekundy. Digitální displej začne blikat a spotřebič se automaticky začne zahřívát. • Stiskněte tlačítko +/- a nastavte teplotu vhodnou pro váš typ vlasů. Digitální displej bude blikat, dokud nebude dosaženo požadované teploty. Jakmile se spotřebič zahřeje na požadovanou teplotu, digitální displej zůstane svítit. Upozornění: Nastavení teploty spotřebiče bude automaticky uzamčeno po 5 sekundách. (Viz Přepínač aktívace ovládní) • Zmáčknutím klésti umístíte spotřebič doprostřed sečky vlasů a rozložte vlasy rovnoměrně mezi hlavě a kleště. • Jakmile jsou vlasy umístěny, opatrně postupně kleště, aby byly vlasy jevně drženy mezi kleštěmi a hlavni. Jemně pohybujte spotřebičem směrem ke konečkům vlasů. • Namotejte vlasy kolem hlavne pod mírným úhlem, aby se vlasy kolem hlavne vinuly ve spirále. Při namotávání vlasů kolem hlavne se ujistěte, že vlasy jsou rozprostřeny rovnoměrně tak, že se celá sečka dotýká hlavne bez zbytečného zvrstvení vlasů. • Držte na místě po dobu 5 až 8 sekund v závislosti na typu vašich vlasů. • Po odstranění spotřebiče z vlasů zmáčkněte kleště a spotřebič vyndejte. • Před úpravou vlasů je nechte vychladnout. • Stejný postup opakujte s každým pramenem vlasů. • Po použití spotřebič vypněte zmáčknutím a přidržním tlačítka ☺ na 1 až 2 sekundy, spotřebič odpoje ze zásuvky. • Před uložením nechte spotřebič vychladnout.
Nastavení ohřevu
Pokud máte slabé, jemné, odbarvené nebo barvené vlasy, použijte nízkou teplotu. Pro silnější vlasy použijte vysokou teplotu. Při prvním použití je doporučuje vždy provést test, aby byla vybrána správná teplota pro váš typ vlasů. Začněte od nejnižší teploty a teplotu postupně navýšujte, dokud nedocílíte požadovaného výsledku.
6 disposiczi je 6 teplotnich stupnő, a to 160 °C, 170 °C, 180 °C, 190 °C, 200 °C a 210 °C.
Automatické vypnutí
Tento spotřebič má pro zvýšení bezpečnosti funkci automatického vypnutí. Pokud je spotřebič nepřetržitě zapnutý déle než 60 minut, automaticky se vypne. Pokud chcete spotřebič i po této době dále používat, stisknutím a přidržním tlačítka ☺ na 1 až 2 sekundy jednoduše zapnete napájení.
Teplu odolná podložka
Spotřebič je vybaven hřívlo odolnou podložkou, kterou můžete používat během nebo po úpravě vlasů. Zapnutý přístroj nepokládejte na povrch citlivý na teplo ani pokud používáte teplo odolnou podložku. Po použití spotřebič vypněte a odpojte ze zásuvky. Spotřebič okamžitě zabalte do teplo odolné podložky a nechte jej zcela vychladnout. Uchovávejte jej mimo dosah dětí, protože zůstane horký ještě několik minut.
Automatичесke vypkločenie
Tento spotřebič má pro zvýšení bezpečnosti funkci automatického vypnutí. Pokud je spotřebič nepřetržitě zapnutý déle než 60 minut, automaticky se vypne. Pokud chcete spotřebič i po této době dále používat, stisknutím a přidržním tlačítka ☺ na 1 až 2 sekundy jednoduše zapnete napájení.
Teplu odolná podložka
Spotřebič je vybaven hřívlo odolnou podložkou, kterou můžete používat během nebo po úpravě vlasů. Zapnutý přístroj nepokládejte na povrch citlivý na teplo ani pokud používáte teplo odolnou podložku. Po použití spotřebič vypněte a odpojte ze zásuvky. Spotřebič okamžitě zabalte do teplo odolné podložky a nechte jej zcela vychladnout. Uchovávejte jej mimo dosah dětí, protože zůstane horký ještě několik minut.
Автоматическое выключение
Данный прибор имеет функцию автоматического выключения для дополнительной безопасности. Если прибор остается включенным непрерывно в течение более 60 минут, он выключится автоматически. Если вы хотите продолжить использование прибора и далее, просто нажмите и удерживайте кнопку ☺ в течение 1-2 секунд, чтобы вновь включить прибор.
Теплоизоляционный коврик
Прибор поставляется с теплоизоляционным ковриком для использования во время и после стайлинга и укладки волос. Во время использования не кладите включенный прибор на поверхность, чувствительную к нагреванию, даже если вы используете теплоизоляционный коврик. После использования выключите прибор и выдерните вилку из розетки. Затем немедленно оберните прибор имеющимся теплоизоляционным ковриком и дайте ему полностью остыть. Держите прибор вне пределов досягаемости детей, т.к. он будет оставаться горячим в течение нескольких минут.
ČISTKA A OSLUŽOVANIE
Čoby прибор прослужил как можно дольше, следуйте приведенным ниже инструкциям: